

HILTI**PRA 84 /
PRA 84G /
PRA 85****HILTI****PRA 84 /
PRA 84G /
PRA 85****HILTI****PRA 84 /
PRA 84G /
PRA 85****Vor Nutzung dieses Produktes, sollte die Betriebsanleitung des Hilti Rotationslasers PR 3X gelesen werden.**

Diese Produkte dürfen nicht für andere als die von Hilti empfohlenen Zwecke oder mit anderen für den Zweck nicht geeigneten Produkten verwendet werden. Nichtbeachtung dieses Hinweises kann den Verlust der Garantiedeckung zur Folge haben. Hilti lehnt jegliche Haftung für Schäden oder Verluste ab, die wegen Nichtbeachtung dieses Hinweises entstehen können.

Before use of this product, read the user manual of your Hilti PR 3X rotating laser.

These products may not be used for any purpose other than those recommended by Hilti or with other products unsuitable for the purpose. Non observance of these stipulations can result in loss of the warranty coverage. Hilti declines any liability for damages or losses which can be caused by non observance of these stipulations.

Avant d'utiliser ce produit, il faut avoir lu le mode d'emploi du laser rotatif Hilti PR 3X.

Ces produits ne doivent pas être utilisés à d'autres fins que celles recommandées par Hilti ou avec d'autres produits non prévus pour l'usage prescrit. Le non-respect de cette indication peut entraîner la perte de la couverture de garantie. La responsabilité de Hilti n'est en aucun cas engagée en cas de dommages ou de pertes consécutifs à la non-observation de cette indication.

Prima dell'utilizzo di questo prodotto è necessario leggere il manuale d'uso del laser rotante Hilti PR 3X.

Questi prodotti non devono essere utilizzati per scopi diversi da quelli raccomandati da Hilti o in abbinamento ad altri prodotti non adatti. La mancata osservanza di questo avviso può comportare la perdita della garanzia. Hilti declina ogni responsabilità per eventuali danni o perdite, dovuti alla mancata osservanza di questo avviso.

Voordat dit product wordt gebruikt, moet eerst de handleiding van de Hilti Roterende laser PR 3X worden gelezen.

Deze producten mogen niet voor andere dan door Hilti aanbevolen doeleinden of met andere, voor het hoofddoelende niet geschikte producten worden gebruikt. Het niet opvolgen van deze aanwijzing kan leiden tot het vervallen van de garantie. Hilti kan op geen enkele wijze aansprakelijk worden gesteld voor schade of verliezen die voortvloeien uit het niet opvolgen van deze aanwijzing.

de**Antes de utilizar este produto, leia o manual de instruções do laser rotativo PR 3X da Hilti.**

Estes produtos não podem ser utilizados para quaisquer outros propósitos que não aqueles recomendados pela Hilti ou com outros produtos não adequados para o propósito. A não observância destas indicações pode resultar na perda da cobertura de garantia. Hilti declines any liability for damages or losses which can be caused by non observance of these stipulations.

en**Antes de utilizar este producto es conveniente leer las instrucciones de funcionamiento del láser rotatorio PR 3X de Hilti.**

Estos productos no deben utilizarse para otros fines que no sean los recomendados por Hilti o en combinación con otros productos no aptos para tal fin. El incumplimiento de estas instrucciones puede dar lugar a la pérdida de la garantía. Hilti no se responsabiliza de los daños o la pérdida derivados de un incumplimiento de estas instrucciones.

fr**Før produktet tages i brug, skal brugsanvisningen til Hilti rotationslaser PR 3X læses igennem.**

Disse produkter må ikke anvendes til andre formål end anbefalet af Hilti eller sammen med andre produkter, der ikke egner sig til formålet. I modsat fald kan garantien bortfalde. Hilti påtager sig ikke noget ansvar for skader eller tab, som kan opstå pga. manglende overholdelse af denne anvisning.

it**Ennen kuin käytät tätä tuotetta, lue Hiltin pyörivän tasolaserin PR 3X käyttöohje.**

Älä käytä näitä tuotteita muuhun kuin Hiltin suositamaan käyttötarkoitukseen äläkä käytä niitä yhdessä muiden, käyttötarkoitukseen soveltumattomien tuotteiden kanssa. Jos tätä ohjetta ei noudateta, seurauksena voi olla takuun raukeaminen. Hilti ei vastaa vaurioista tai menetyksistä, joita voi aiheutua, jos tätä ohjetta ei noudateta.

nl**Før du bruker dette produktet skal bruksanvisningen for Hilti rotasjonslaser PR 3X leses.**

Dette produktet må ikke brukes til andre formål enn de som er anbefalt av Hilti, og det må heller ikke brukes sammen med andre produkter som ikke er egnet. Manglende overholdelse av disse henvisningene kan føre til at garantien blir ugyldig. Hilti fraskriver seg ethvert ansvar for skader eller tap som oppstår som følge av manglende overholdelse av disse anvisningene.

pt**Bruksanvisningen för Hiltis rotationslaser PR 3X bör läsas innan produkten används.**

Denna produkt får inte användas för andra ändamål än de som Hilti har rekommenderat eller tillsammans med produkter som inte är avsedda för det ändamålet. Om dessa anvisningar inte följs kan det leda till att garantin blir ogiltig. Hilti tar inget ansvar för skador eller förluster som kan uppstå om dessa anvisningar inte följs.

es**Πριν από τη χρήση αυτού του προϊόντος θα πρέπει να διαβάσετε τις οδηγίες χρήσης του περιστροφικού λέιζερ PR 3X της Hilti.**

Τα προϊόντα αυτά δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται για σκοπούς διαφορετικούς από τους προτεινόμενους από τη Hilti ή με άλλα ακατάλληλα για αυτό το σκοπό προϊόντα. Τυχόν παράβλεψη αυτής της υπόδειξης ενδέχεται να έχει ως συνέπεια την απώλεια της κάλυψης της εγγύησης. Η Hilti δεν αποδέχεται καμία ευθύνη για ζημιές ή απώλειες, που ενδέχεται να προκύψουν από την παράβλεψη αυτής της υπόδειξης.

da**Преди ползването на изделието следва да се прочете ръководството за експлоатация на ротационния лазер PR 3X на Хилти.**

Тези изделия не може да се ползват за предназначения, различни от препоръчаните от Хилти или в комбинация с други неподходящи за целта изделия. Неспазването на това указание може да доведе до загуба на гаранционното покритие. Хилти отхвърля отговорност за всякакви щети или загуби, които може да възникнат вследствие на неспазването на това указание.

fi**Prije uporabe ovog proizvoda treba pročitati uputu za uporabu Hilti rotacijskog lasera PR 3X.**

Ovi proizvodi se ne smiju koristiti u druge svrhe osim u svrhe koje je preporučio Hilti niti se smiju koristiti s drugim proizvodima koji nisu primjereni za tu svrhu. U slučaju neprimjerenosti ovih napomena postoji mogućnost gubitka garancije. Hilti ne preuzima nikakvu odgovornost za štete ili gubitke koji bi mogli nastati uslijed nepoštivanja ovih napomena.

no**Przed zastosowaniem tego produktu należy zapoznać się z instrukcją obsługi niwelatora laserowego PR 3X firmy Hilti.**

Wymienione produkty nie wolno stosować do celów innych niż zalecanych przez firmę Hilti, a także nie należy stosować ich w połączeniu z innymi produktami, które nie są przeznaczone dla konkretnego zastosowania. Skutkiem nieprzestrzegania powyższego zalecenia może być utrata praw gwarancyjnych. Firma Hilti nie uwzględni żadnych roszczeń gwarancyjnych jeśli ewentualne uszkodzenia powstały na skutek niezastosowania się do tego zalecenia.

sv**el****bg****hr****pl**

HILTI**PRA 84 /
PRA 84G /
PRA 85****HILTI****PRA 84 /
PRA 84G /
PRA 85****HILTI****PRA 84 /
PRA 84G /
PRA 85**

本製品をご使用になる前に、ヒルティ PR 3X 回転レーザーの取扱説明書をお読みください。

本製品をヒルティ推奨の目的以外で使用する、あるいは目的に適さない他製品と合わせて使用することを禁じます。この注意事項が守られていない場合、保証対象から外れる場合があります。この注意事項が守られていないために生じた損害あるいは損失に対して、ヒルティはいかなる責任も負いません。

本 제품을 사용하기 전에 HILTI PR 3X 회전 레이저의 사용설명서를 숙지해야 합니다.

本 제품은 HILTI에서 권장하는 목적 이외의 목적으로 사용하거나, 사용목적에 맞지 않은 다른 제품과 함께 사용해서는 안됩니다. 이 지침을 준수하지 않을 경우 보증을 받지 못할 수 있습니다. HILTI는 이 지침을 준수하지 않을 경우에 발생할 수 있는 모든 손상과 손실에 대해서 책임을 지지 않습니다.

在使用本产品前，请阅读喜利得 PR 3X 旋转激光器用户手册。

这些产品不得用于任何非喜利得公司推荐的其他用途或与其他不适合的产品一起使用。若不遵守这些规定可能会因超出保修范围而造成损失。喜利得公司对不遵守规定引起的损坏或损失概不承担任何责任。

ja

Enne toote kasutamist lugege läbi Hilti pöördlaseri PR 3X kasutusjuhend.

Tooteid tohib kasutada üksnes Hilti poolt ettenähtud otstarbel. Tooteid ei tohi kasutada koos teiste konkreetseks otstarbeks sobimatute toodetega. Nimetatud juhise eiramine võib kaasa tuua tootele antud garantii kustumise. Hilti ei kannu vastutust kahju ja vigastuste eest, mis on tingitud nimetatud juhise eiramisest.

ko

Pirms šī izstrādājuma lietošanas jāizlasa Hilti rotējošā lāzera PR 3X lietošanas instrukcija.

Šos izstrādājumus nedrīkst lietot citiem mērķiem, izņemot Hilti paredzētos, vai kopā ar citiem izstrādājumiem, kas nav piemēroti lietošanai attiecīgajam mērķim. Šī norādījuma neievērošanas sekas var būt garantijas anulēšana. Hilti neuzņemas nekādu atbildību par kaitējumu vai zaudējumiem, kas rodas šī norādījuma neievērošanas rezultātā.

cn

Prieš naudojant šį produktą, būtina perskaityti "Hilti" rotacinio lazerinio nivelyro PR 3X naudojimo instrukciją.

Šių produktų neleidžiama naudoti kitiems tikslams, nei rekomenduoja "Hilti", arba su kitais produktais, netinkamais rekomenduojamiems tikslams pasiekti. Nepaisant šio nurodymo, galima prarasti teisę į garantinę priežiūrą. "Hilti" neatsako už žalą ar nuostolius, kurie gali atsirasti dėl šio nurodymo nepaisymo.

Înainte de folosirea acestui produs, trebuie să fie citite instrucțiunile de exploatare pentru laserul rotativ PR 3X.

Utilizarea acestor produse în alte scopuri decât cele recomandate de Hilti sau pentru produse inadecvate acestor scopuri este interzisă. Nerespectarea acestei indicații poate avea ca urmare pierderea garanției. Hilti își declină orice responsabilitate pentru prejudicii sau pierderi care pot apărea ca urmare a nerespectării acestei indicații.

Bu ürünün kullanmadan önce Hilti PR 3X motorlu eksenel lazerin kullanım klavuzu okunmalıdır.

Bu ürünler, Hilti tarafından tavsiye edilen amaçların dışında kullanılamaz veya amaca uygun olmayan ürünler kullanılamaz. Bu uyarıların dikkate alınmaması ürünün garanti kapsamı dışında kalmasına neden olabilir. Hilti, bu uyarıların dikkate alınmaması nedeniyle ortaya çıkan hasarlar veya zararlar için hiçbir sorumluluk kabul etmez.

et

Перед использованием этого изделия следует прочитать руководство по эксплуатации ротационного лазера Hilti PR 3X.

Использование настоящих изделий для других, не рекомендованных Hilti, целей или с другими изделиями, которые не предназначены для этого, запрещается. Несоблюдение этого указания может привести к прекращению гарантии. Hilti не несет никакой ответственности за ущерб или потери, которые могут возникнуть вследствие несоблюдения этого указания.

lv

Pred použitím tohto výrobku by ste si mali prečítať návod na obsluhu rotačného lasera Hilti PR 3X.

Tieto výrobky sa nesmú používať na iné než spoločnosťou Hilti odporúčané účely alebo s inými výrobkami, ktoré nie sú vhodné na príslušný účel. Nedodržanie tohto upozornenia môže mať za následok zánik nároku na záruku. Spoločnosť Hilti odmieta akúkoľvek zodpovednosť za škody alebo straty, ktoré môžu vzniknúť v dôsledku nedodržania tohto upozornenia.

lt

Pred uporabo izdelka preberite navodila za uporabo Hiltijevega rotacijskega laserja PR 3X.

Izdelkov ni dovoljeno uporabljati v druge namene, kot jih priporoča podjetje Hilti, ali v kombinaciji z drugimi izdelki, ki niso primerni za ta namen uporabe. Ob neupoštevjanju tega navodila lahko ugasne pravica do uveljavljanja garancije. Hilti ne prevzema odgovornosti za kakršnokoli škodo, ki lahko nastane zaradi neupoštevanja tega navodila.

ro

Před použitím tohoto výrobku byste si měli přečíst návod k obsluze rotačního laseru Hilti PR 3X.

Tyto výrobky se nesmí používat k jiným než společnostmi Hilti doporučeným účelům nebo s jinými výrobky, které nejsou vhodné pro příslušný účel. Nedodržení tohoto upozornění může mít za následek zánik nároku na záruku. Společnost Hilti odmítá jakoukoli odpovědnost za škody nebo ztráty, které mohou vzniknout v důsledku nedodržení tohoto upozornění.

tr

A termék használatá előtt olvassa el a Hilti forgólézer PR 3X használati útmutatóját.

Ezeket a termékeket tilos a Hilti által ajánlottaktól eltérő célokra, illetve a célnak nem megfelelő más termékekkel együtt használni. Ezen utasítás figyelmen kívül hagyása a garancia elvesztését vonhatja maga után. A Hilti nem vállal felelőséget ezen útmutató be nem tartásából fakadó károkért és veszteségekért.

ru**sk****sl****cs****hu**